

# KODEKS POSTĘPOWANIA DOSTAWCÓW GRUPY CCC



## WPROWADZENIE

CCC S.A. jest jednym z największych producentów obuwia i jedną z najszybciej rozwijających się spółek obuwniczych w Europie. Jednym z priorytetów firmy jest zapewnienie zrównoważonego rozwoju i odpowiedzialności społecznej w firmie i jej łańcuchu dostaw.

Niniejszy Kodeks Postępowania wytycza standardy postępowania dostawców CCC w odniesieniu do kwestii związanych z prawami człowieka, prawami pracowniczymi, zagadnieniami ochrony środowiska i zasadami uczciwości w biznesie.

Spółce zależy na współpracy z Dostawcami, którzy przestrzegają praw człowieka i praw pracowniczych, zapewniają bezpieczne i godne warunki pracy, a także prowadzą swoje działania z poszanowaniem środowiska naturalnego i interesów społeczności lokalnej.

Kodeks został przygotowany w oparciu o międzynarodowe standardy i wytyczne, określone m.in. przez Międzynarodową Organizację Pracy. Spółka jest przekonana, że stosowanie się do oczekiwanych standardów postępowania przyczyni się do rozwoju biznesu w duchu szacunku i partnerstwa.

Wszyscy Dostawcy CCC zobowiązani są do przestrzegania prawa, zasad i regulacji powszechnie obowiązujących w kraju, w którym działają – niezależnie od zapisów niniejszego Kodeksu. Warunkiem współpracy Dostawcy z CCC jest stosowanie się w swojej działalności do zapisów Kodeksu – zasada ta dotyczy zarówno pracowników Dostawcy, jak i jego wszystkich podwykonawców, czy poddostawców biorących udział w realizacji zamówień na rzecz CCC.

Ambicją CCC jest, by Kodeks stanowił formę drogowskazu, wyznaczającego sposoby postępowania Dostawców zgodne z wartościami firmy i jej Klientów.

## OBSZARY TEMATYCZNE KODEKSU POSTĘPOWANIA DOSTAWCÓW CCC



## **SZACUNEK**

### **ZAKAZ PRACY DZIECI**

Od dostawców oczekuje się, że nie będą zatrudniać i tolerować pracy dzieci. Zgodnie z Konwencją nr 138 Międzynarodowej Organizacji Pracy najniższy wiek pracownika Dostawcy nie będzie niższy niż wiek, w którym ustaje obowiązek szkolny, a w każdym wypadku nie niższy niż piętnaście lat.

### **ZAKAZ PRACY PRZYMUSOWEJ**

Dostawcy nie tolerują pracy przymusowej lub obowiązkowej. Praca przymusowa lub obowiązkowa oznacza wszelką pracę lub usługi wymagane od jakiejś osoby pod groźbą jakiegokolwiek kary i do których dana osoba nie zgłosiła się dobrowolnie.

### **ZAKAZ DYSKRYMINACJI, MOLESTOWANIA I PRZEMOCY**

Dostawcy prowadzą politykę równości szans i traktowania w dziedzinie zatrudnienia i wykonywania zawodu, w celu wyeliminowania wszelkiej dyskryminacji w tym zakresie. Dyskryminacja oznacza wszelkie rozróżnienie, wyłączenie lub uprzywilejowanie oparte na rasie, kolorze skóry, płci, religii, poglądach politycznych, pochodzeniu narodowym lub społecznym, które powoduje zniweczenie albo naruszenie równości szans lub traktowania w zakresie zatrudnienia lub wykonywania zawodu. Dostawcy nie tolerują molestowania, w tym molestowania seksualnego oraz groźb, przemocy fizycznej, psychicznej, kar i prześladowania pracowników.

## **SPRAWIEDLIWOŚĆ**

### **CZAS PRACY ZGODNY Z PRAWEM**

Od pracowników Dostawców nie wymaga się, by pracowali więcej niż 48 godzin tygodniowo. Praca w nadgodzinach jest kwestią ustalaną dobrowolnie pomiędzy pracownikiem a Dostawcą. Dostawcy przestrzegają przepisów dotyczących warunków i limitów nadgodzin, respektują prawo do zwolnień lekarskich, urlopów, w tym urlopów macierzyńskich, prawa kobiet w ciąży.

### **GODNA PŁACA NA CZAS**

Dostawcy uznają, że każdy pracownik, niezależnie od płci, ma prawo do wynagrodzenia, które pozwala na zapewnienie podstawowych potrzeb pracownika i jego rodziny. Dostawcy wypłacają wynagrodzenie na czas w kwocie nie mniejszej niż płaca minimalna w danym kraju. Niedopuszczalne są dyscyplinarne potrącenia z pensji.

### **WOLNOŚĆ ZRZESZANIA SIĘ I ROKOWAŃ ZBIOROWYCH**

Pracownicy Dostawców mają prawo zrzeszania się zgodnie ze swoją wolą, tworzenia organizacji związkowych i rokowań zbiorowych. Pracownicy nie mogą być zastraszani, dyskryminowani, szykanowani ze względu na działalność związkową.

## ZWALCZANIE KORUPCJI I ŁAPOWNICTWA

Spółka oczekuje od Dostawców wysokich standardów etycznych w biznesie. Dostawcy są zobowiązani do przestrzegania prawa dot. zakazu korupcji i łapownictwa. Dostawcy nie akceptują łapówek zarówno w formie przyjmowania, jak i ich wręczenia.

## POSZANOWANIE ŚRODOWISKA

### GOSPODAROWANIE WODĄ I ŚCIEKAMI

Dostawcy minimalizują zużycie wody w procesie produkcji i efektywnie zarządzają zasobami wodnymi. Ponieważ ścieki powstałe w wyniku garbowania skór zawierają takie substancje, jak siarczan chromu (III), kwas siarkowy etc. Dostawcy dbają o odpowiednie oczyszczanie ścieków przed ich odprowadzeniem.

### GOSPODAROWANIE SUBSTANCJAMI CHEMICZNYMI

Dostawcy wykorzystują substancje chemiczne efektywnie i zgodnie z prawem. Identyfikują i zarządzają ryzykami związanymi z wykorzystaniem niebezpiecznych substancji chemicznych biorąc pod uwagę zdrowie pracowników, użytkowników obuwia, społeczności lokalnych oraz wpływ na środowisko naturalne. W odpowiedni sposób stosują, przechowują i utylizują substancje chemiczne.

### ZARZĄDZANIE EMISJAMI DO POWIETRZA

Dostawcy zarządzają emisjami do atmosfery (aerozole, lotne związki organiczne etc). Dbają o zabezpieczenie pracowników, ich rodzin, społeczności lokalnych przed negatywnym oddziaływaniem ww. emisji.

### OCHRONA ŚRODOWISKA

Dostawca zobowiązuje się do przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących ochrony środowiska, oszczędnego korzystania z zasobów i ciągłego ulepszania ochrony środowiska.

### SUBSTANCJE ZABRONIONE I ZANIECZYSZCZENIA

Ogólnie rzecz biorąc, szkodliwe substancje pochodzące z towarów konsumpcyjnych, takie jak obuwie, mogą przenosić się do ciała użytkownika za pośrednictwem jego skóry, gdzie mogą wywoływać niepożądaną reakcję. Dlatego wiele substancji zostało zakazanych w Europie lub ograniczyło ich stężenie w produkcji.

Partnerzy biznesowi gwarantują, że żaden z dostarczanych towarów nie zawiera zabronionych substancji i zanieczyszczeń lub, w przypadku przepisów ustawowych, nie przekracza wartości granicznych.

Wszystkie dostarczane towary, w tym opakowania i ewentualnie broszury i / lub inne części, muszą być zgodne z wszystkimi krajowymi i europejskimi przepisami, rozporządzeniami, dyrektywami i wytycznymi obowiązującymi w momencie dostawy.

- Dostawca zobowiązuje się do przetestowania wszystkich materiałów używanych przez akredytowane laboratorium badawcze.

- Dostawca zobowiązany jest przetestować każdy koloro-model wyprodukowanego obuwia. Tylko akredytowane laboratoria badawcze gwarantują, że testy będą przeprowadzane zgodnie z międzynarodowymi standardami. Poniżej podajemy nazwy akredytowanych laboratoriów, które mogą być użyte do przeprowadzenia testów towarów z zamówienia CCC:

A) TUV

B) SGS

C) INTERTEK

D) HANSECONTROL

E) BUREAU VERITAS

Przykłady adresów akredytowanych laboratoriów - ZAŁĄCZNIK 2

Wszystkie informacje na temat rodzaju testu, który należy wykonać, znajdować się będą w zamówieniu. Wymagania testu różnią się w zależności od tego, gdzie produkt ma być dystrybuowany, ZAŁĄCZNIK 3:

A) Zamówienia CCC

B) Zamówienia dla HR Group

C) Zamówienia hurtowe

W przypadku zamówień dla HR GROUP, CCC będzie wymagało pozytywnego wyniku testu / PASS przeprowadzonego TYLKO w laboratorium SGS - ZAŁĄCZNIK 4

Wyniki testu muszą być automatycznie dostępne dla CCC.

Tylko obuwie z wynikiem testu "ZDANY" może być wysyłane. CCC nie odbierze żadnej partii bez testu "ZDANY" otrzymanego przed datą wysyłki.

Test jest przeprowadzany na koszt dostawcy.

## **ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA SZKODY**

Dostawca przyjmuje nieograniczoną odpowiedzialność za szkody w odniesieniu do wszelkich roszczeń, które są dochodzone z powodu wady produktu, naruszonych praw autorskich i przekroczonych wartości granicznych.

W przypadku roszczeń odszkodowawczych dostawca przejmuje pełną późniejszą odpowiedzialność. Dotyczy to również wszystkich kosztów, roszczeń i odszkodowań, w tym poniesionych lub dochodzonych kosztów prokuratury, kosztów prawnych i kosztów postępowania sądowego, które są domniemane w wyniku lub w związku z korzystaniem z dostarczonych towarów.

Dostawca przyjmuje koszt testów jakości, w przypadku których nie dostarczono certyfikatów wraz z dostarczonymi towarami.

CCC nie jest zobowiązana do wyjaśniania rzekomego naruszenia jakichkolwiek praw przed sądami.

## **BEZPIECZEŃSTWO**

### **BEZPIECZEŃSTWO PRACOWNIKÓW**

Dostawcy dbają o bezpieczne i higieniczne warunki pracy, zapewniając odpowiednie oświetlenie, ogrzewanie, wentylację. Dostawcy zapobiegają wypadkom i uszczerbkom na zdrowiu wynikającym z wykonywanej pracy, związanym z pracą lub występującym w procesie pracy (m.in. poprzez odpowiednie zastosowanie i przechowywanie substancji chemicznych, zapewnienie bezpieczeństwa w odniesieniu do maszyn i narzędzi oraz instalacji elektrycznej, a także bezpieczeństwo przeciwpożarowe etc.). Dostawcy regularnie szkolą pracowników w obszarze bezpieczeństwa i higieny pracy oraz udostępniają odpowiednią odzież ochronną.

### **ZDROWIE PRACOWNIKÓW**

Dostawcy monitorują wpływ warunków pracy na pracowników, identyfikują ryzyka chorób zawodowych (wynikające z ekspozycji na czynniki fizyczne, chemiczne, biologiczne, mechaniczne etc.), podejmują działania zaradcze mające na celu ochronę zdrowia pracowników.

### **BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU**

Dostawca zapewnia fakt, że dostarcza tylko produkty, w przypadku których zostały w pełni zrealizowane zobowiązania wynikające z przepisów UE dotyczących bezpieczeństwa produktów (dyrektywa 2001/95 / WE).

## WDROŻENIE KODEKSU

W przypadku wyboru Dostawcy, Kodeks będzie stanowił integralną część umowy pomiędzy CCC a Dostawcą. Podpisanie umowy jest równoznaczne ze zobowiązaniem się Dostawcy do realizacji przedmiotu umowy w zgodzie z postanowieniami Kodeksu. Szczegółowe zapisy dotyczące wymagań i zasad współpracy z Dostawcami są każdorazowo określone w zapisach zawartej umowy.

Od swoich Dostawców CCC wymaga:

- wdrożenia standardów zawartych w Kodeksie we własną działalność biznesową oraz w działalność swoich poddostawców,
- identyfikacji i zarządzania ryzykiem w zakresie kwestii objętych Kodeksem,
- ciągłego doskonalenia się i wdrażania ewentualnych działań naprawczych,
- bezzwłocznego zgłoszenia Spółce CCC zdarzeń powodujących naruszenie Kodeksu.

CCC zastrzega sobie prawo do oceny stosowania Kodeksu przez Dostawców oraz kontroli zgodności realizacji przedmiotu umowy z wymaganiami kontraktu.

Pracownicy CCC mogą audytować Dostawców. CCC może posługiwać się osobami trzecimi w celu przeprowadzenia audytu. W przypadku naruszenia zasad Kodeksu, CCC oczekuje od Dostawcy zaplanowania i wdrożenia działań naprawczych. W uzasadnionych przypadkach, CCC zastrzega sobie prawo do wstrzymania działania Dostawcy do czasu usunięcia niezgodności. CCC zastrzega sobie prawo do rozwiązania umowy, na zasadach i w trybie określonym w zawartej umowie, jeśli Dostawca uzna, że stosowanie się do zapisów Kodeksu jest niemożliwe.

Dostawcy są zobowiązani do pełnego wdrożenia Kodeksu i opublikowania go w swoich zakładach, w lokalnym języku.

Firma CCC jest otwarta na wszelkie pytania Dostawców w zakresie sposobu rozumienia i wdrożenia Kodeksu.

Wszelkie naruszenia Kodeksu Postępowania należy zgłaszać na adres: [marzena.domek@ccc.eu](mailto:marzena.domek@ccc.eu)

Wszystkie zgłoszenia będziemy traktować poważnie i z zachowaniem pełnej dyskrecji.

## **ZAŁĄCZNIK 2**

### **Kodeks Postępowania Dostawców CCC**

#### **Deklaracja zgodności**

Potwierdzamy, że otrzymaliśmy, przeczytaliśmy oraz zrozumieliśmy treść Kodeksu Postępowania Dostawców CCC. Zobowiązujemy się przestrzegać zawartych w nim zasad.

---

Miejscowość, data

---

Podpis

Prosimy o podpisanie niniejszego dokumentu przez upoważnionego do tego przedstawiciela firmy oraz przesłanie dokumentu do Grupy CCC w ciągu tygodnia od daty otrzymania deklaracji.

## ZAŁĄCZNIK 2

### Germany

TÜV-Rheinland  
Peter Withopf  
Am Grauen Stein  
D-51105 Cologne  
Te. +49 221 806 2081  
[peter.withopf@de.tuv.com](mailto:peter.withopf@de.tuv.com)

### Germany

PFI Pirmasens  
Dr. Kerstin Schulte  
Marie-Curie-Strasse 19  
D-66955 Pirmasens  
Te. +49 6331 249033  
[kerstin.schulte@pfi-ps.de](mailto:kerstin.schulte@pfi-ps.de)

### Germany

Hansecontrol  
Elisabeth Haffer  
Wandsbeker Str. 13F  
D-22172 Hamburg  
Te. + 49 (40)64 61 78 10  
[elisabeth.haffer@hansecontrol.de](mailto:elisabeth.haffer@hansecontrol.de)

---

### Germany

Intertek Deutschland GmbH  
Dirk Schäfer  
Berliner Str. 207  
D - 65205 Wiesbaden  
Te. + 49 (611)7165 700  
[dirk.schaefer@intertek.com](mailto:dirk.schaefer@intertek.com)

### Switzerland

STR Testing & Inspection  
Dr. Anne Bonhoff  
Ampèressstrasse 5 Postfach 46  
CH-9323 Steinach  
Te. +41(71) 447 85 82  
[a.bonhoff@strtest.ch](mailto:a.bonhoff@strtest.ch)

### Italy

STR Testing & Inspection S.r.L  
Silvia Martinoli  
Via Manzoni 11  
I-22070 Montano Lucino  
Tel +39 031-473017/019  
[strialia@fontana.inet.it](mailto:strialia@fontana.inet.it)

---

### Italy

TÜV-Rheinland Italia S.r.L  
Dr. Deborah Sada  
Via Risorgimento 10  
I - 20017 Mazzo di Rho  
Te. + 39 02 93 99 09.1  
[tuvrhit@tin.it](mailto:tuvrhit@tin.it)

### Hongkong

Intertek Testing Services  
Lydia Lao  
7/F, Garment Centre  
576 Castle Peak Road  
Kowloon, Honkong  
Te. + 852- 21738724  
[lydia.lao@intertek.com](mailto:lydia.lao@intertek.com)

### Hongkong

STR Spec. Technology Resources  
Raymond Willekes  
16-17 /F Tower B Regent Centre  
63 Wo Yi Hop Road  
Kwai Chung N.T Hongkong  
Te. +852 24188076  
[raymond.willekes@strtw.com](mailto:raymond.willekes@strtw.com)

---



## ZAŁĄCZNIK 2

### Hongkong

STR Specialized Tech. Resour.  
Emily Lai  
16-17F., Tower B Regent Centre  
63 Wo Yi Hop Road  
Kwai Chung N:T / Hongkong  
Te. + 852 2418 8076  
[emily.lai@strhk.com](mailto:emily.lai@strhk.com)

### Hongkong

TÜV- Rheinland Hongkong Ltd  
Camdy Chow  
Unit 8, 25/F, Skyline Tower  
39 Wang Kwong Road  
Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong  
Te. + 852 2192 1000  
[camdy.chow@hk.chn.tuv.com](mailto:camdy.chow@hk.chn.tuv.com)

### Hongkong

SGS HongKong Ltd.  
Tammy Cheng  
5/F – 8F Metropole Square  
2 On Yiu Street, Siu Lek Yuen  
Shatin, HongKong  
Te. + 852 2609 9698  
[tammy\\_cheng@sgs.com](mailto:tammy_cheng@sgs.com)

### Taiwan

Intertek Twsting Services  
Rhonda Fang  
8F, No 423, Ruigang Rd  
Neihu District  
Taipei, Taiwan ROC  
Te. + 886-(2)-6602 2888  
[rhonda.fang@intertek.com](mailto:rhonda.fang@intertek.com)

### Taiwan

SRT Taiwan Ltd  
Raymond Wilkes  
21F, no 285 Wen Hwa Road  
sec 2 Pan Chiao City, Taipei Hsien  
Taiwan, ROC  
Te. +886 2 8258 1808  
[strtw@ms35.hinet.net](mailto:strtw@ms35.hinet.net)

### Taiwan

Tüv Rheinland Taiwan Ltd.  
Chi-Peng Chang  
No. 99-23, Nan Kang Rd., Sec 2  
Taipei 115 / Taiwan, R. O. C  
Te. +886 (02) 2783-6650  
[ccp@twn.tuv.com](mailto:ccp@twn.tuv.com)

### Vietnam

SGS Vietnam Ltd.  
Dung Nguyen Minh  
141 Ly Chinh Thang Street, District 3  
Te. ++84 8 935 19 20  
[dung\\_nguyen\\_minh@sgs.com](mailto:dung_nguyen_minh@sgs.com)

### India – Ney Delhi

SGS India Pvt. Ltd  
Charan Singh  
250, Udg yog Vihar, Phase IV  
Gurgaon 122015, Haryana, India  
Te ++ 91 124 239999 90 to 98  
[charan\\_singh@sgs.com](mailto:charan_singh@sgs.com)

### Indien

Intertek Test. Serv. INDIA PVT.LTD  
Anand Sathe  
Maharashtra, Godrej Ind. Complex  
Gate No. 2, Phirojshanagar  
Easten express highway  
Vikhroli(east), Mumbai-400079  
Te. +91-22-55976915 (Direct)  
[anand.sathe@intertek.com](mailto:anand.sathe@intertek.com)

## ZAŁĄCZNIK 2

### China – Shanghai

Intertek Testing Services Ltd

Jane Wu

1/F., No. 4 Building

Shanghai Comalong IndustrialPark

889 Yishan Road

Shanghai, China 200233

Te. +86 755 2557 1296

[jane.wu@intertek.com](mailto:jane.wu@intertek.com)

### China – Shenzhen

TÜV-Rheinland Shenzhen Co. Ltd

Chen Ling

22/F East Wing, Kingway Building

Jiabin Road 4051, Luohu District

Shezhen 518001, P.R. China

Te. +86 755 2557 1296

[ling.chen@sz.chn.tuv.com](mailto:ling.chen@sz.chn.tuv.com)

### China Shenzhen

Intertek Test. Serv.Shenzhen Ltd

Nancy Yang

7/F Shekou Technology Main Building

Industrial 7 th Road

Shekou, Shenzhen 518067, China

Te. +86 (755) 2683 7095

[nancy.yang@intertek.com](mailto:nancy.yang@intertek.com)

---

### China – Shanghai

SGS-CSTC Standards

Technical Service Co Ltd – Guangzhou

Amos Lin

4/F., Block 8, Yu Jing Industrial Park

Zhu Ji Road, Dong Pu Area, Tianhe Dist.

Guangzhou, China

Te. ++ 86(0)20 82 169 300-142

[amos.lin@sgs.com](mailto:amos.lin@sgs.com)

# ZAŁĄCZNIK 3

Restricted Substance	Method	Material													CCC ORDERS		HR GROUP ORDERS	WHOLESALE ORDERS			
		Coating (Veneer, polymer)	Printing	Natural fiber	Synthetic fiber	Functional Finishing / Impregnation	Rubber and elastomers	Wood	Plastics	Leather	Metal	Foams	Packaging	Children	Adults						
Alkylphenol (AP) and Alkylphenol Ethoxylates (APEO)	Textile: DIN EN ISO 18254-1 Leather: DIN EN ISO 18219-1 Polymer: In house method with reference to CADS method	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Nonylphenol & Nonylphenolethoxylate: 1000 mg/Kg	Nonylphenol & Nonylphenolethoxylate: 1000 mg/Kg	AP: 30 mg/kg (Each) APEO: 100 mg/kg (Each)		
Azo Dyes	Textile: ISO 14362-1:2017 Leather: ISO 17234-1:2015 4-aminoazobenzene confirmation: Textile: ISO 14362-3:2017 Leather: ISO 17234-2:2011		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	30 mg/kg (Each)	30 mg/kg (Each)	20 mg/kg (Each)		
Short Chain Chloroparaffins (SCCP) (C10 - C13)	DIN EN ISO 18219	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	1500 mg/kg	1500 mg/kg	1000 mg/kg	500 mg/Kg	
Medium Chain Chloroparaffins (MCCP) (C14 - C17)	DIN EN ISO 18219	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	/	/	1000 mg/kg		
Chlorinated phenols (PCP / TeCP / TrICP / DCP / MCP)	Textile: Modified § 64 LFGB BVL B82.02.8 with alkaline digestion Leather: ISO 17070	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	PCP 5 mg/kg	PCP: 5 mg/kg	MCP / DCP / TrICP / TeCP: 2 mg/kg (Each) PCP: 1 mg/kg		
Chromium (VI)	ISO 17075-1 (without ageing) ISO 17075-1 (After ageing)																without ageing: 3 mg/kg	without ageing: 3 mg/kg	After ageing: 3 mg/kg		
Dimethyl Fumarate	CEN ISO/TS 16186	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	0.1 mg/kg	0.1 mg/kg	0.1 mg/kg		
Allergenic Disperse Dyes	DIN 54231		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5 mg/L	5 mg/L	3.3 mg/L 50 mg/kg (each)		
Carcinogenic Dyes	DIN 54231		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	/	/	3.3 mg/L 50 mg/kg (each)		
Formaldehyde	Textiles: DIN EN ISO 14184-1 Leather: DIN EN ISO 17226-2 Wood: EN 717-3		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	/	/	Children: 20 mg/kg Adults: 75 mg/kg	Age<36months: 16 mg/kg Age>36 months: 75 mg/kg (direct skin contact); 150 mg/kg (without direct skin contact)	
Mercaptobenzothiazole	In house method with reference to CADS method																/	/	100 mg/kg		
Extractable Heavy Metal Content																					
Antimony (Sb)																				30 mg/kg	
Arsenic (As)																				0.2 mg/kg	
Barium (Ba)																				1000 mg/kg	
Lead (Pb)																				1 mg/kg	
Cadmium (Cd)																				0.1 mg/kg	
Chromium (Cr)																				2 mg/kg	
Chromium VI (Cr VI)																				3 mg/kg	
Cobalt (Co)																				4 mg/kg	
Copper (Cu)																				50 mg/kg	25 mg/Kg
Nickel (Ni)																				4 mg/kg	
Selenium (Se)																				500 mg/Kg	
Mercury (Hg)																				0.02 mg/kg	
Total Lead	DIN EN 16711-1	•	•														/	90 mg/kg	90 / 100 mg/kg		
Total Cadmium	Plastic, coating: EN 1122; Metal: Total digestion method	•	•														100 mg/kg	100 mg/kg	100 mg/kg		
Nickel Release (direct and prolonged skin contact)	PD CR 12471: 2002 / DIN 13093:2017-09 / DIN EN 1811:2015-10																Direct and prolong contact with skin: 0.5 µg/cm <sup>2</sup> /week	Direct and prolong contact with skin: 0.5 µg/cm <sup>2</sup> /week	Direct and prolong contact with skin: 0.5 µg/cm <sup>2</sup> /week	0.28 µg/cm <sup>2</sup> /week	
Nitrosamines	EN 71-12																/	/	0.5 mg/kg (Each)		
Organotin Compounds	CEN ISO/TS 16179	•	•														DBT / DOT / TBT / TPhT: 1000 mg/kg (each)	DBT / DOT / TBT / TPhT: 1000 mg/kg (each)	TBT / TBT / TPhT: 1 mg/kg (each) Others: 5 mg/kg (each)		
Perfluorooctane sulfonates (PFOS) (required if sample declared with stain and water repellent finishing)	DIN CEN/TS 15968																1 µg/m <sup>2</sup>	1 µg/m <sup>2</sup>	1 µg/m <sup>2</sup>		
Perfluorooctanoic acid (PFOA) (required if sample declared with stain and water repellent finishing)	DIN CEN/TS 15968																		0.025mg/Kg		
Phenylmercury	DIN EN 16711-1	•	•														100 mg/kg	100 mg/kg	/		
Phthalates (16 substances)	DIN EN ISO 14389	•	•														BBP DBP DEHP DIBP: 0.1 % for each and sum	BBP DBP DEHP DIBP: 0.1 % for each and sum	0.1% each	0.05%	
pH value	Textile: DIN EN ISO 3071 Leather: DIN EN ISO 4045																	/	Textile: 4.0-7.5 Leather: 3.5-7.0		
Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs)		•	•														8 PAH: 0.5 mg/kg (each)	8 PAH: 1 mg/kg (each)	8 PAH: Children: 0.5 mg/kg; Adults: 1 mg/kg	8 PAK: 0.5 mg/Kg (each)	
Naphthalene (NAP)	AIPS GS 2014:01 PAK	•	•																10 mg/kg		
Sum 17 PAH		•	•																10 mg/kg		
Odour	SNV 195 651	•	•														/	/	Grade 3		
Packaging - Cobalt dichloride in desiccation bags	In house method																Prohibited	Prohibited	Prohibited		
Packaging - Dimethylfumarate in desiccation bags	CEN ISO/TS 16186																0.1 mg/kg	0.1 mg/kg	0.1 mg/kg		
Packaging - Sum of Lead, Cadmium, Chromium VI and Mercury	Total digestion																100 mg/kg	100 mg/kg	100 mg/kg		

Restricted Substance	Method	Material													CCC ORDERS		HR GROUP PORDERS	WHOLESALE ORDERS
		Coating (Warenah, Polymers)	Printing	Natural fiber	Synthetic fiber	Functional Finishing / Impregnation	Rubber and elastomers	Wood	Plastics	Leather	Meal	Foams	Packaging	Children	Adults			
<b>Volatile Organic Compounds (VOC)</b>																		
Dimethyl Formamide (DMFa)	DMFa: DIN CEN ISO/TS 16189	•															500 mg/kg	Age < 36 months: 100 mg/Kg
2-phenyl-2-propanol	Headspace GC-MS	•	•	•	•		•	•	•	•				/	/		10 mg/kg	
Acetophenone		•	•	•	•		•	•	•	•				/	/		10 mg/kg	
Benzene		•	•	•	•		•	•	•	•				/	/		1 mg/kg	
Bis (2-methoxyethyl) ether		•	•	•	•		•	•	•	•				/	/		1000 mg/kg	
Cyclohexanone		•	•	•	•		•	•	•	•				/	/		50 mg/kg	
Ethylbenzene		•	•	•	•		•	•	•	•				/	/		50 mg/kg	
Formamide		•	•	•	•		•	•	•	•				/	/		100 mg/kg	
Methyl ethyl ketone (MEK)		•	•	•	•		•	•	•	•				/	/		100 mg/kg	
Dimethyl Formamide (DMFa)		•	•	•	•		•	•	•	•				/	/		t. b. a.	
N-Methyl-2-pyrrolidone (NMP)		•	•	•	•		•	•	•	•				/	/		500 mg/kg	
Styrene		•	•	•	•		•	•	•	•				/	/		10 mg/kg	
Tetrachloroethylene		•	•	•	•		•	•	•	•				/	/		20 mg/kg	
Toluene		•	•	•	•		•	•	•	•				/	/		50 mg/kg	
Trichloroethylene		•	•	•	•		•	•	•	•				/	/		50 mg/kg	
Xylenes		•	•	•	•		•	•	•	•				/	/		50 mg/kg	
PVC	Beilstein / FT-IR	•					•		•									not detected

## ZAŁĄCZNIK 4

SGS Institut Fresenius GmbH  
Herr Andreas Götze  
Am Tie 7  
49086 Osnabrück  
Germany  
Tel.: (+49) 541 9584-9617  
Email: [andreas.goetze@sgs.com](mailto:andreas.goetze@sgs.com)

or

SGS China – Guangzhou  
P2/F, No.198, Kezhu Road, Science Park, Guangzhou Economic & Technology  
Development Zone, Guangzhou, Guangdong, China 510663  
Email: [tina.peng@sgs.com](mailto:tina.peng@sgs.com)  
Tel.: +86 20 82155953

or

SGS – Shanghai  
4/F, 4th Building, No.889, Yishan Road, Xuhui District, Shanghai, China 200233  
Email: [Miya.mi@sgs.com](mailto:Miya.mi@sgs.com)  
Tel: +86 (021) 61072884

or

SGS Bangladesh - Dhaka Ltd.  
10<sup>th</sup> Floor Noor Tower, 110, Bir Uttam C.R. Datta Road, Dhaka 1205 Bangladesh  
Email: [md.nasir@sgs.com](mailto:md.nasir@sgs.com)  
Tel.: 0088 02 967 65 00 Ext-820

or

SGS India - Chennai  
28 B1 (SP) / 28 B2 (SP), 2<sup>nd</sup> Main Road, Ambattur Industrial Estate, Ambattur,  
Chennai – 600058, Tamilnadu, India.  
Email: [renjini.vinod@sgs.com](mailto:renjini.vinod@sgs.com)  
Tel.: +91 44 66081627

Please direct questions regarding our test methodology to

SGS Institut Fresenius, Osnabrück ([andreas.goetze@sgs.com](mailto:andreas.goetze@sgs.com)) or to  
SGS China ([Kimi.lee@sgs.com](mailto:Kimi.lee@sgs.com)) or to  
SGS – Shanghai ([Jenny-xn.Chen@sgs.com](mailto:Jenny-xn.Chen@sgs.com)) or to  
SGS Bangladesh ([md.easin@sgs.com](mailto:md.easin@sgs.com)) or to  
SGS India – Chennai ([Balla.SureshKumar@sgs.com](mailto:Balla.SureshKumar@sgs.com))